

# Soạn bài: Tiếng mẹ đẻ nguồn giải phóng các dân tộc bị áp bức

(Nguyễn An Ninh)

Hướng dẫn Soạn bài: Tiếng mẹ đẻ  
nguồn giải phóng các dân tộc bị áp bức  
(Nguyễn An Ninh)

**Câu 1:**

Ông phê phán những kiểu học đòi "*Tây hoá*":

- Bập bẹ xem vài ba tiếng Tây trong lời nói: làm tổn thương tiếng mẹ đẻ và tự bộc lộ là người kém văn hoá.
- Lối sống lai căng từ kiến trúc đến lời ăn tiếng nói. Đó là biểu hiện từ bỏ văn hoá dấu hiệu mất gốc => mất nước.
- Ông phê phán quan niệm sai lầm cho rằng tiếng nước mình nghèo nàn nhưng vẫn khuyến khích giới trí thức học tiếng nước ngoài.

**Câu 2:**

- Tiếng nói rất quan trọng với vận mệnh dân tộc.

"*tiếng nói ... thống trị*"

"*tiếng nói là tinh thần của dân tộc ... từ chối quyền tự do*"

=> Tiếng nói được bảo tồn và phát triển thì nó là nhịp cầu tri thức giúp tiếp xúc nền văn minh, khoa học thế giới, mở mang dân trí.

- Dẫn chứng để chứng tỏ tiếng nước mình không nghèo nàn:

+ Ngôn ngữ của Nguyễn Du giàu hay nghèo.

+ Tại sao dịch những tác phẩm Trung Quốc mà không viết tác phẩm tương tự.

=> Ngôn ngữ nghèo hay người dùng bất tài.

**Câu 3:**

Tác giả đưa ra 3 dẫn chứng để khẳng định rằng tiếng nước mình

không nghèo nàn:

- "*Ngôn ngữ của Nguyễn Du nghèo hay giàu?*". Tác giả đặt ra một câu hỏi mang tính khẳng định. Ngôn ngữ của Nguyễn Du là ngôn ngữ nổi bật trong Truyện Kiều một kiệt tác văn chương được đánh giá là đã thể hiện được một cách sâu sắc và phong phú nhiều mặt của đời sống con người nhất là đời sống nội tâm.

- Tác giả tiếp tục đưa ra câu hỏi mang tính khẳng định: "*Vì sao người An Nam có thể dịch những tác phẩm Trung Quốc sang nước mình, mà lại không thể viết những tác phẩm tương tự?*". Một sự suy luận rất logic và hoàn toàn có lí.

- Dẫn chứng thứ 3: "*Ở An Nam cũng như mọi nơi khác đều có thể ứng dụng nguyên tắc này: Điều gì người ta suy nghĩ kĩ sẽ diễn đạt rõ ràng, và dễ dàng tìm thấy những từ để nói ra*".

#### **Câu 4:**

Nguyễn An Ninh không phủ nhận ngôn ngữ nước ngoài, thậm chí còn khuyến khích việc "*để cho đồng bào họ cũng phải được thông phần nữa*". Việc biết thêm ngôn ngữ nước ngoài là sự cần thiết nhưng không kéo theo việc từ bỏ tiếng mẹ đẻ. Việc học ngôn ngữ nước ngoài phải làm giàu cho ngôn ngữ nước mình.

#### **Câu 5:**

Trong hoàn cảnh nước nhà đang bị thực dân thống trị thì câu nói "*Nếu người An Nam hãnh diện ... vấn đề thời gian*" có lí, nhưng không hoàn toàn đúng. Bởi vì nói như vậy là đặt tiếng nói lên một vị trí quá cao, tách rời khỏi nhiều yếu tố quan trọng khác trong sự kiện cách mạng giải phóng dân tộc như đường lối cách mạng, sức mạnh tự cường, vai trò lãnh đạo của Đảng.